

INFORMACION DE LA PRO

GUIPUZCOA

LAS REGATAS EN LATIN

Escribir en latín la epopeya de las regatas es cosa singular. Merece importancia nacional. Hace poco tiempo, un jesuita redactó en esa misma lengua clásica un partido de fútbol. Pero el episodio de las regatas, máxime desde Orio, cuando se relata en latín adquiere caracteres extraordinarios.

Ahi es nada cuando describe la salida de las traineras!

Dant signum; naves illic sunt
ad pugnam jam dispositae.
In turbis expectatio.
Silentium nimum. Hallitum
possunt aures percipere...
Ad unum naves excunt
gratiosae, raudae, agiles.
Rugitus multitudinis
ut turbo impelleno vocibus,
rudis imprecationibus,
magnisque admirationibus
exornan hoc magnificum...

Quiere decir, que dada la señal, allí están las naves, preparadas para la competición. Hay expectación en las masas, reina un enorme silencio. Puede escucharse la respiración...

A una, las traineras arrancan gráciles, veloces, ligeras... Como un rugido, la gente les anima ensordecedora; ya con fuertes gritos, ya con acentos de estima...

Pero el sacristán de Orio no se contenta con la salida. Les sigue en el transcurso de la contienda. Dan la vuelta a la ciaboga. Gana —por supuesto— Orio.

Y (ahora el sacristán lo dice en castellano) llega el instante del recibimiento de la tripulación vencedora, en su pueblo. Habla del jolgorio del vecindario; de las beatas que pusieron una vela a San Antonio pidiendo la victoria de los oriotarras, y que se emocionan al ver cumplido su deseo.

Y los remeros
hacia sí llevan
fijas miradas
de las muchachas
perdidamente
enamoradas
de sus proezas,
de sus hazañas...

Desde luego, suponiendo que los remeros sean solteros

Desfile luego
por nuestras calles
nunca tan anchas.
Después conciertos,
música y baile
fiestas en júbilo
todo de balde...

Pero el sacristán, a fuerza de asistir a solemnes ceremonias, cree-se pontificar y termina, en latín, claro está, con aquello de la bandera (vexilla) que es bendecida por el párroco y que es recibida en el templo, con orgullo popular "praesente cuncto populo"... Es decir, en presencia de todo Orio.

Pero el sacristán resulta poeta, pero no profeta...

TOREROS

En Puertollano, novillos de Emilio Arroyo, que cumplieron. Rafael Peralta, una oreja. Luis Alviz, vuelta y silencio. "El Bala", aplausos y dos orejas. "El Pireo", silencio y dos orejas y rabo, saliendo a hombros junto con "El Bala".

En San Martín de Valdeiglesias, novillos de Montealegre. El rejoneador Francisco Mancebo, ovación y una oreja. Manuel Cuevas, palmas y silencio. Rafael Sánchez, ovación y silencio.

En Jerez de la Frontera, novillos de Julio Aparicio, bravos. "Jerezano", ovación y dos orejas. "Zurito", ovación y saludos en ambos. Copano, dos orejas y ovación y saludos con salida a hombros, acompañado de "Jerezano".

Reparación del "Litri" en Bogotá

Bogotá, 9. — Con lleno hasta la bandera se ha celebrado la última corrida de feria, con la reaparición del "Litri". Cinco toros de Cobaleta, bravos con los caballos, pero defectuosos con los de a pie, y uno de Domecq, que dio poco juego.

Miguel, "Litri", vuelta al ruedo y oreja.

Joselito de Colombia estuvo desafortunado en sus dos enemigos.

Carlos Corbacho, oreja y palmas. Litri y Corbacho fueron paseados a hombros por los entusiastas. — (Efe.)

cruzadas

- 2: Merendamos. 3: Apis. Ataca.
4: Res. Ene. In. 5: Mn. Ona. Cat.
6: otamA. Duro. 7: Levantaran.
8: Seriales.

Emisora
La Voz de Guipuzcoa

Qualquier tier

SAN SEBASTIAN

10 DE SEPTIEMBRE 1913

Fiesta escolar

Mañana, jueves, a las cuatro de la tarde, tendrá lugar, en el parque Alderdi-eder, la fiesta escolar del Centenario, a cuyo acto asistirán los niños y niñas de las escuelas públicas municipales de nuestra ciudad. Con el fin de que la fiesta tenga mayor solemnidad y brillantez, las escuelas que posean estandartes o banderas los llevarán al frente de sus respectivos grupos, con los maestros maestras de sección, conserjes y porteros. El programa del acto es el siguiente:

Primero. Canto del himno del Centenario por todos los niños y niñas, acompañados por la Banda Municipal, que, acto seguido arrojarán flores al monumento conmemorativo.

Segundo. Discurso del alcalde señor Tabuyo.

Tercero. Desfile ante el monumento; y

Cuarto. Reparto de meriendas a los niños.

A título de curiosidad del censo de nuestras escuelas públicas municipales, damos los siguientes datos, resultantes del orden de colocación de los diversos grupos escolares en el parque Alderdi-eder que es el siguiente:

1, Escuela del señor Rodríguez con 12 alumnos; 2, señor Alo...

TEATRO

HOY, A LA

GRANDIOSO EXITO.

MARIA FERN

Carlos